

AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL  
**10% Rabatt**  
 Außer Jack Wolfskin • CEIL • Street One. Pro Einkauf ist 1 Coupon einlösbar. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gültig bis 21.08.14  
**Büsum** Gewerbegebiet Hafentörn 4  
**STOLZ** Das Kaufhaus im Norden  
 auch sonntags geöffnet!

Ebbe & Flut in Büsum			
14 Do	4:13	10:38	16:21
			22:52
15 Fr	4:55	11:06	17:06
			23:26
16 Sa	5:33	11:31	17:49
			23:58

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

**KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK**  
**GROSSER MARKEN-OUTLET-VERKAUF!**  
 ...über 3000 Paar...!  
**SCHUHE**  
**Alles zu Outlet-Preisen!**  
 nur 4 Tage...  
**DONNERSTAG 14. AUGUST** 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
**FREITAG 15. AUGUST** 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
**SAMSTAG 16. AUGUST** 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
**SONNTAG 17. AUGUST** 12<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
**BÜSUM**  
 Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25  
**RIEKER - Lillifee - Kilitec**  
**Waldläufer - Helly Hansen - Caprice**  
**TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...**

## Moin zusammen ...

Wer in den Urlaub fährt, der will sich auch entspannen. Das zu gewährleisten, daran arbeiten Tag für Tag viele hundert Menschen in Gastronomie, Hotellerie, Handel, Kurbetrieb und vielen anderen Branchen.

Wie immer, wenn viele Leute an einem Ort zusammenkommen, kann es aber auch mal Spannungen geben – Verstimmungen oder gar handfesten Ärger.

Manchmal werden wir dann ins Vertrauen gezogen, verbunden mit dem Wunsch, in dieser Rubrik mit der Kraft des Wortes auf Besserung hinzuwirken.

Das ist für uns nicht immer einfach: Sofern es uns überhaupt gelingt, alle Seiten anzuhören, haben wir dann oft mehrere Versionen des Geschehens vorliegen – wie es sich tatsächlich zugetragen hat, können wir nur schwer einschätzen.

Dennoch: Unabhängig davon, wie es dazu gekommen ist, ist es immer schlecht für den Ort, wenn sich ein Gast ärgert. Deshalb sind wir dankbar, wenn uns solche Hinweise erreichen.

Auch wenn nicht immer eine scharfzüngige Kolumne dabei herauspringt, werden wir uns dafür einsetzen, solche Situationen wo immer möglich zu bereinigen.

Im Sinne unserer Gäste – und auch im Sinne aller, die jeden Tag ihr Bestes geben, damit sich der Gast in Büsum wohlfühlt ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Mit Panorama-Webcam!  
[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

# Krabbenpulen lernen im Museum

Die Büsumer Krabbe zu entlocken fordert ein wenig Geschick.

**1**  
Der Kopf wird zwischen Daumen und Zeigefinger genommen.

**2**  
Mit der anderen Hand nimmt man das hintere Ende, biegt die Krabbe gerade und dreht das Kopfteil 1/4 Umdrehung...

**3**  
... bis das Gehäuse in der Mitte durchknackt, sich die Schalenhälfte des Schwanzteiles lockert und abgezogen werden kann.

**4**  
Das Muskelfleisch wird aus dem Kopfteil der Schale gezogen.

Das Museum am Meer bietet zwei spezielle Führungen an, die wechselweise an jedem Donnerstag stattfinden.

In dieser Woche ist die „Museumsführung mit Krabbenpulen“ an der Reihe. Während der Führung lernt der Besucher nicht nur allerhand über Geschichte, Tourismus und Fischerei, sondern auch, wie man dem Büsumer „Wappentier“ mit kundiger Hand sein leckeres Fleisch entlockt.

Am kommenden Donnerstag schließt sich dann der „Große Hafenummel“ an.  
 Heute, 10 Uhr. Erw. mit Gästek. € 3,50 / Ki. € 1,50

## Kinderfest in Deichhausen

In Büsumer Deichhausen findet heute ab 15 Uhr auf dem Gelände des Spielplatzes ein großes Kinderfest statt. Hüpfburg, Menschenkicker und Entenangeln stehen bereit, außerdem kann man sich mit einem Airbrush-Tattoo verschönern oder die Haare flechten lassen. Wenn das Wetter es zulässt, zeigt Jürgen Corell, wie man Armbänder und Ähnliches knüpft. Für Unterhaltung und Musik sorgt DJ Kalle. Die Frauen der Gemeinde verkau-



fen selbstgebackenen Kuchen und Kaffee. Abends wird dann zu stimmungsvoller Musik das Tanzbein geschwungen.

Wetter			
<b>Do</b>	Max: 19 °C Min: 16 °C	13 – 24 km/h Böen – 41 km/h	
<b>Fr</b>	Max: 19 °C Min: 15 °C	10 – 18 km/h Böen – 33 km/h	
<b>Sa</b>	Max: 18 °C Min: 14 °C	11 – 22 km/h Böen – 42 km/h	

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

## Was liegt an?

>> **DONNERSTAG, 14.08.**

- 7:00** MS „Blauort“/Hafenb. II Hochseeangeln
- 8:00** Piraten Meer Frühschwimmer
- 8:30** Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit
- 9:30** Hauptstrand Nordseesport
- 9:30** Vitamaris Bewegungsbad in der Gruppe
- 10:00** Museum am Meer Krabbenpulkurs+Museumsführg.
- 10:00** Leuchtturm Familienwattwanderung
- 10:00** Eingang Piraten Meer Wattwanderung mit Muße
- 10:00** Piraten Meer Damensauna (bis 17 Uhr)
- 10:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Priv. Trödelmarkt (bis 13:00)
- 10:00** Grethof/B203 Maislabyrinth
- 10:30** Hauptstrand Wattenlaufen mit Musik
- Bei Schlechtwetter: Konzert im GVZ
- 10:30** Kirchengzelt/Camping Nordsee Bastelwerkstatt
- 10:30** Mini-Maxi-Club Kreativ-Wattführung

Fortsetzung Seite 2

## Fahrplan 14.08.

- Ausflugsschiffe ab Ankerplatz**
- Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr  
3-4 Std. Aufenthalt  
Rückkehr ca. 18:45
- Fahrt zur Seehundsbank**  
Fahrzeit ca. 2½ Std.  
12:30 Uhr
- Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
10:00, 11:15, 15:15, 16:45 Uhr
- Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
15:15 Uhr
- Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

## Was liegt an?

>> **DONNERSTAG, 14.08.**

Fortsetzung von Seite 1

**11:00** Gäste- u. Veranst'zentrum

„Carcassonne on Tour“

**11:00** St. Clemens-Kirche

Kirchenführung

**11:00** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.

„Getreide wächst nicht beim Bäcker“

**11:30** Vitamaris

Bewegungsbad in der Gruppe

**12:00** St. Clemens-Kirche

Mittagsgebet

**13:30** Vitamaris

Schwimmen & Gymnastik

**14:00** Freitreppe Museumshafen

Ortsführung

**14:00** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15

Bernsteinschleifen

**14:30** Vitamaris

Klima-Walking

**14:30** Kirchenzelt/Camping Nordsee

Zeltplatz-Rallye

**14:45** Sportcasino Rosengrund

Skat für Jedermann

**15:00** Watt'n Insel

Zumba

**15:00** Blanker Hans

Vortrag „Leben im Extremen“

**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg

Puppen-Ausverkauf

**15:00** Spielplatz/Büs. Deichh.

Kinderfest

**15:00** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.

Ponyreiten

**16:00** Kurpark

Kino „Die Nordsee – unser Meer“

**18:00** Watt'n Insel

Gute-Nacht-Geschichte

**18:00** St. Andreas-Kirche

Abendmesse

**19:00** Kurpark

Kino „Fack ju Göhte“

**19:30** Mehrzweckhalle

Luftgewehrschießen für Gäste

**20:00** St. Clemens-Kirche

Kirche zur guten Nacht

## Donnerstag ist Kinotag

Jeden Donnerstag in der Saison werden im Kurpark aktuelle Kinofilme gezeigt. Heute auf dem Programm: 16:00 Uhr „Die Nordsee – unser Meer“; 19:00 Uhr „Fack ju Göhte“.

Eintritt nachm. Erw. € 5,-/Ki. 4,- abends € 6,- (mit Gästekarte)  
Bei Schlechtwetter im GVZ

### Kurzinhalt der Filme:

„Die Nordsee – unser Meer“ In über 2.000 Drehtagen unter und über Wasser sammelten die Teams seltenes Filmmaterial und viel Spektakuläres.

„Fack Ju Göhte“ Um an seine Diebesbeute zu gelangen, muss

sich der raubeinige Kleinganove Zeki als Aushilfslehrer ausgeben und trifft im Lehrerzimmer auf seine ehemalige Schulfreundin Lisi, die inzwischen Referendarin geworden ist. Als sie merkt, dass er den Job nicht ernst nimmt, sorgt sie dafür, dass er die Problemklasse der Schule übernehmen muss, vor der sich alle Lehrer fürchten. Nach dem er die Chaosklasse mit seinen pädagogisch weniger wertvollen, jedoch nachhaltigen Lehrmethoden wieder auf Spur gebracht hat, steht er selbst vor der Entscheidung, ob er seine vermutlich letzte Chance auf ein anständiges Leben und die große Liebe ergreifen will.

### Zumba auf der Watt'n Insel

Zumba ist eine Mischung aus Aerobic und überwiegend lateinamerikanischen Tanzelementen, arbeitet dabei jedoch nicht mit dem Auszählen von Takten, sondern folgt dem Flow der Musik. Heute um 15 Uhr findet auf der Watt'n-Insel die letzte Open-Air Zumba-Stunde der Saison statt. Treffpunkt ist bei der Strandkorbkasse.

Kostenlos mit Gästekarte

TMS Büsum

Gäste-Info

Tel: (0 48 34) 90 90

### Andacht zur Nacht

Singen und beten, sich besinnen und zur Ruhe kommen und einfach mal die Stille genießen: Das ist „Kirche zur guten Nacht“. Diese kleine Andacht der Urlaubserseelsorge findet heute um 20 Uhr in der St. Clemens-Kirche statt.

**E** Aktivmarkt

Wolff-Dietrich Bill

Öffnungszeiten:

Mo. – Sa. 7 – 20<sup>00</sup> Uhr

So. 11<sup>30</sup> – 17<sup>30</sup> Uhr

– Lieferservice –

Nordseestr. 16

Tel. 0 48 34 - 95 950

**BISTRO**

hinterm Deich

Live-Musik

Musik, Kultur & mehr

Samstag, 19:30 Uhr:

„Sour Mash“

Stinteck 19 • Westerdeichstrich

Wir sind gut, wir sind Kult,  
wir sind Pflicht

– drum versäumt uns nicht!

Restaurant

Zur Alten Schlosserei

Hafenstr. 18/Ecke Kattogat

www.haus-jollenkreuzer-buesum.de

**Heike Axer**

Ihre LVM-Versicherungsagentur in Büsum

Westerstraße 3  
Telefon 98 43 676

**LVM**  
VERSICHERUNG

Restaurant

**Spieskomer**

700g-Scholle

Jetzt ist wieder Matjeszeit

viele verschiedene Matjes-Variationen

... kommen Sie rein!

Alleestr. 40a • Tel. 04834/3478

## Tipps

**Hochseeangeln**

MS „Blauort“

Tel. 01717739619

Abfahrt täglich 7<sup>00</sup> Uhr

Hafenbecken II

**Teddyhuus**

Die Teddyhersteller in Büsum

Das Paradies für Sammler

Teddys, Puppen, Porzellan, Glas, Handarbeiten

zu Gunsten Kinderhospiz Sternenbrücke HH

Do-Sa 15-18h und nach Vereinbarung

– Do 10-13h: privater Trödelmarkt –

Hirtenstaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61

**Kreatives mit Bernstein  
und Edelsteinen**

**Bernsteinschleifen**

für Kinder und Erwachsene

Di. – Sa. 14 – 18 Uhr geöffnet

(Bernsteinschleifen bis 17 Uhr)

Büsumer Bernstein-Kontor

Neu: Bismarckstr. 15 • Tel. 04834-2354

www.bernsteinschleifer.de

**Rieker**  
Marco Tozzi  
Ara • Puma  
Josef Seibel  
Dockers  
Tamaris  
Romika usw.



Damenschuhe  
bis Gr. 43

Kirchenstr. 5

**LANDHAUS  
WAFFELBÄCKEREI**  
WESTERDEICHSTRICH

Geöffnet 11 – 18 Uhr

**Buffets ab € 4,90**

SÜSS, DEFTIG & GESUND

Dorfstr. 38

Tel. 04834/9679724

E-Mail: margretclausen@web.de

**Zur alten Post**

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

**Hotel und Restaurant  
– Frische Pfefferlinge –**

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Cordon bleu

mit Pommes frites

und gemischtem Salat

**9,50**

Gebr. Zanderfilet mit Tomaten-

Basilikumsauce und Salzkartoffeln,

mit Mozzarella überbacken

**9,50**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas

1/10 ltr. Moselwein

**1,-**

### Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung

Werbeagentur & Verlag e. K.

Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum

Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488

E-Mail: info@buesum-spontan.de

Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter

Der Verlag übernimmt keine Haftung

für die Richtigkeit der Terminangaben

Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11



**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**

**Ärztl. Notdienst**

**116 117**

Anlaufpraxis im Ärztehaus, Westerstr. 30

**Apotheken-Notdienst**

Delphin-Apotheke, Alleestr. 10

(0 48 34) 90 60

**Zahnärztl. Notdienst**

(04 81) 8 55 67 89

**Tierärztl. Notdienst**

0700 - 88 22 11 00

Eiscafé & Pizzeria  
**Venezia**

Pizza • Pasta • Eisbecher

Alle Speisen auch außer Haus!

Bei Abholung jeder Pizza und jedes

Nudelgerichts € 1,- Ermäßigung

(außer auf Angebote)

täglich geöffnet ab 9 Uhr

Alleestr. 34 a • Tel. 0 48 34 / 88 77

**Hotel - Restaurant  
„Zum Stürmann“**

Hafenstr. 11-17 04834/8382

**Neue Pfefferlingskarte**

z. B. Rumpsteak

mit Zwiebeln, gebratenen

Pfefferlingen und Pommes € 21,90

**FrISChe Blaubeeren**

mit Vanilleeis u. Sahne € 5,50

Wir bitten um Reservierung

Geöffnet Mo. – Fr. 17 – 21 Uhr

Sa./So./Feiertage 12 – 14 + 17 – 21 Uhr